

## 第 9 课 인물소개

### 一、课文

(1)

지 영: 왕단 씨, 한국어 공부가 어렵지 않습니까?

왕 단: 처음에는 중국어하고 달라서 좀 어려웠지만 이제는 재미있어요. 한글이 소리 글자이기 때문에 외국인도 배우기가 쉬운 것 같아요.

지 영: 맞아요. 그래서 많은 사람들이 한글을 독창적이고 과학적인 문자라고 말합니다. 그런데 왕단 씨, 혹시 누가 한글을 만들었는지 아십니까?

왕 단: 모릅니다. 누가 만들었습니까?

지 영: 세종대왕께서 만드셨습니다. 세종대왕은 조선시대의 훌륭한 임금님이셨어요.

왕 단: 한국사람들은 세종대왕 같은 분이 있어서 정말 좋겠습니다.

(2)

세종대왕은 1397 년에 태종의 셋째 아들로 태어났다. 세종대왕은 1418 년에 조선 시대의 제 4 대 왕이 된 후부터 1450 년까지 훌륭한 일들을 많이 했다. 정치와 경제를 안정시키고 외적을 물리쳐서 나라를 튼튼히 지켰다. 또 세종대왕은 훌륭한 인재들과 함께 해시계, 물시계, 측우기 같은 것을 만들어서 과학 기술을 크게 발전시켰다. 또한 세종대왕은 글자를 모르는 백성들을 위해서 배우기 쉽고 쓰기 쉬운 한글을 만들었다. 세종대왕은 한국의 역사상 가장 훌륭한 임금이었다.

## 二、单词

-(으)로 태어나다 (惯用型) 作为…出生

-같은 (惯用型) 和…一样的、…这种

경제 (名) 经济 과학적 (名) 科学的

-는지 알다/모르다 (惯用型) 知道…/不知道…

다르다 (形) 不同 독창적 (名) 独创性的

문자 (名) 文字 물리치다 (他) 打退

물시계 (名) 水漏、漏壶 발전시키다 (他) 使…发展

백성 (名) 百姓 세종대왕 (名) 世宗大王

소리 글자 (名) 标音文字 안정시키다 (他) 使…安定，稳定

역사상 (名) 历史上 외적 (名) 外敌

인재 (名) 人才 임금님 (名) 皇帝

정치 (名) 政治 조선시대 (名) 朝鲜王朝时期

지키다 (他) 守、遵守 측우기 (名) 测雨器

튼튼히 (副) 结实地，坚实地 학문 연구 (名) 学术研究

해시계 (名) 日晷

(发音)

글자[글짜]

문자[문짜]

발전[발쩐]

## 第9课 人物介绍

### 一. 课文

(1)

智英：王丹，学习韩语不困难吗？

王丹：刚开始时因为和汉语不同，所以很难，但现在觉得很有意思呢。韩字因为是表音字母，所以外国人学起来好象也很容易。

智英：对啊。所以很多人都说韩字是具有独创性的。科学的文字呢。那么，王丹，你或许不知道是谁创造韩字的吧？

王丹：不知道。谁创造的呢？

智英：是世宗大王创造的。世宗大王是朝鲜时代出色的皇帝。

王丹：韩国人民能有世宗大王这样的皇帝真是福分啊。

(2)

世宗大王1397年诞生，是太宗的第3个儿子。世宗大王从1418年登基成为朝鲜时代的第4代皇帝开始到1450年期间，做个很多出色的事情。

政治安定，经济稳健，击退外敌，巩固国家。

还有，世宗大王和一群优秀的人才一起制造了和日晷，水漏，测雨器类似的东西。科学技术得到了很大的发展。再者，世宗大王为了不懂文字的百姓们，创造了易学易写的韩字。世宗大王是韩国历史上最出色的皇帝。

### 三、基本语法

#### 1. 韩国语的基本阶

基本阶主要用于非对话形式的书籍、报纸、日记等书面语中，在日常会话中也使用，但主要表达感叹、惊奇、自豪等主观感情或通报某种情况。

ㄱ)-ㄴ/는다, -다

现在时句子的基本阶形式是：在动词词干后加“-ㄴ/는다”，在形容词词干后，加“-다”。在

名词后加“-이다”，在用“-지 않다”格式的否定句中，前面是动词时，用动词的活用形，

前面是形容词时，用形容词的活用形。

例如：

오다 —— 오 +ㄴ다 —— 온다 (来)

듣다 —— 듣 +는다 —— 듣는다 (听)

예쁘다 ——예쁘 +다 —— 예쁘다 (漂亮)

꽃 —— 꽃 +이다 —— 꽃이다 (花)

又如：

(1)나는 일요일마다 교회에 간다.

我每个星期天都去教会。

(2)처음에는 한국 음식을 잘 못 먹었는데 지금은 잘 먹는다.

起初吃不了韩国菜，现在却很爱吃了。

(3)오늘은 기분이 참 좋다.

今天心情非常好。

(4)ㄱ: 와, 너 오늘 굉장히 예쁘다!

哇，你今天好漂亮啊！

ㄴ: 정말? 고마워.

真的吗？谢谢。

(5)ㄱ: 나 이번 주말에 친구들과하고 설악산에 간다.

我这个周末和朋友们一起去雪岳山。

ㄴ: 부럽다. 나도 가고 싶다.

好羡慕啊！我也想去。

(6)ㄱ: 오늘 일요일인데 사람이 많지 않다.

今天虽然是星期天，可人并不多。

ㄴ: 정말. 이상하다.

真的，好奇怪呀。

ㄴ)-았/었다

过去时制基本阶形式是：在动词、形容词词干后，加“-았/었다”，在名词后加“-이었다”。

例如：

가다 ——가 +았다 —— 갔다（去了）

먹다 ——먹 +었다 —— 먹었다（吃了）

좋다 ——좋 +았다 —— 좋았다（好）

선생님이다 —— 선생님 +이었다 —— 선생님이었다（是老师）

又如：

(1)나는 1968 년 7 월 18 일에 태어났다.

我 1968 年 7 月 18 日出生。

(2)서울에는 사람들도 차도 정말 많았다.

汉城人和车真多。

(3)왕룡 씨는 어제 학교에 오지않았다. 많이 아픈 것 같았다.

王龙昨天没上学，可能是病得很重。

(4)ㄱ: 눈이 정말 많이 왔다.

雪下得真大。

ㄴ: 와, 신난다.

哇，真来劲。

(5)ㄱ: 나 남자 친구한테서 생일 선물을 받았다.

我收到了男朋友送来的生日礼物。

ㄴ: 무슨 선물 받았어?

收到什么礼物?

(6)ㄱ: 우리 할아버지는 옛날에 의사였다.

我爷爷从前是医生。

ㄴ: 무슨 과 의사셨는데?

什么科的医生?

ㄷ)-겠다

用在表示“意向”、“意图”和“推测”时，其基本阶形式是在动词、形容词词干后加“-겠다”。

但表示过去时事情的推测时，用“-았/었겠다”。

例如：

가다 —— 가 +겠다 —— 가겠다（要去）

좋다 —— 좋 +겠다 —— 좋겠다（好）

(1)내년에는 꼭 한국어 공부를 시작하겠다.

明年一定要开始学习韩国语。

(2)내일은 일이 너무 많아서 피곤하겠다.

明天事很多，恐怕会很累的。

(3)지영이는 북경에 다녀왔다. 참 좋았겠다!

志永去过北京了，多好啊！

(4)ㄱ: 하늘이 갑자기 어두워지네.

天一下子变暗了。

L: 비가 오겠다. 빨리 집에 돌아가자.

要下雨了，快回家吧。

(5) ㄱ: 늦겠다. 서두르자.

晚了，快点儿吧。

L: 아직 시간이 좀 있어. 걱정하지 마.

还有点时间，不必担心。

(6) ㄱ: 지금쯤 서울에 도착했겠다.

现在可能已经到了汉城了。

L: 아마 곧 전화가 올 거야.

马上就会来电话。

## 2. -지 알다/모르다

用于动词、形容词词干之后，表示“知道……”或“不知道……”。现在时制是：词后面用“-는지”，形容词后面用”-(으)ㄴ지”，名词后面用”-인지”。过去时制是：与词性无关，一概用“-았/었는지”。

例如：

(1) ㄱ: 저 사람이 누구인지 아십니까?

知道那个人是谁吗？

L: 모르겠습니다.

不知道。

(2) ㄱ: 김포공항에 어떻게 가는지 아십니까?

知道怎么去金浦机场吗？

L: 네, 잘 압니다. 제가 어떻게 가는 지 가르쳐 드리겠습니다.

知道。我告诉你该怎么去。

(3)ㄱ: 윷놀이를 어떻게 하는지 아십니까?

知道怎么做投骰游戏吗?

ㄴ: 어떻게 하는지 모르니까 좀 가르쳐 주십시오.

不知道怎么玩。请教教我吧。

(4)ㄱ: 세민 씨는 지금 어디에 있습니까?

世民现在在哪儿?

ㄴ: 저도 세민 씨가 어디에 있는지 모릅니다.

我也不知道他现在在哪儿。

(5)ㄱ: 아까 누가 전화 했는지 아십니까?

知道刚才谁来电话了吗?

ㄴ: 모르는데요.

不知道。

(6)ㄱ: 한국 물가가 얼마나 비싼지 아십니까?

知道韩国物价有多贵吗?

ㄴ: 모르겠는데요.

不知道。

### 3. -같은

用于名词，代词后，表示“像……样的”，修饰其后面的名词。

例如：

(1)ㄱ: 이 다음에 어떤 사람이 되고 싶어요?

您想成为什么样的人?



L: 나는 모택동 같은 정치가가 되고 싶어요.

我想做像毛泽东那样的政治家。

(2) ㄱ: 어떤 남자를 좋아해요?

您喜欢什么样的男人?

L: 문수 씨 같은 남자가 좋아요.

我喜欢像文洙那样的男人。

(3) ㄱ: 점심 때 뭘 먹을래요?

午饭吃什么?

L: 국수 같은 것을 먹고 싶어요.

想吃面条一类的。

(4) ㄱ: 어떤 여자와 결혼하고 싶습니까?

想和什么样的女孩子结婚?

L: 우리 수미 같은 여자와 결혼하고 싶습니다.

像秀美那样的女人。

(5) ㄱ: 이번 휴가 때 어디에 가고 싶어요?

这次休假想去哪儿?

L: 제주도 같은 유명한 곳보다는 조용한 곳에 가고 싶어요.

比起像济州岛这样有名的地方来, 我倒更想去安静的地方。

(6) ㄱ: 졸업 후에 무엇을 하고 싶습니까?

毕业后想干什么?

L: 대사관 같은 곳에서 일하고 싶습니다.

想去使馆那样的地方工作。

五、补充单词 (四 习题见下一页)

교회 (名) 教会 국수 (名) 面条

깊이 (副) 深深地, 深刻地, 深入地 모택동 (名) 毛泽东

불쌍하다 (形) 不幸, 可怜

시험에 합격하다 (词组) 考试合格

신나다 (词组) 兴高采烈, 兴致勃勃

신청서 (名) 申请书 아파트촌 (名) 公寓区

어둡다 (形) 暗 연장하다 (他) 延长

열리다 (被) 打开, 开幕 올림픽 경기 (名) 奥运会比赛

이상하다 (形) 奇怪, 怪异 작성하다 (他) 制定, 编制

정치가 (名) 政治家 졸업 (名) 毕业

훈민정음 (名) 训民正音